



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 49 повестки дня

Действие атомной радиации

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Михаль Комада (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его на рассмотрение Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел этот пункт и провел общие прения на своем 14-м заседании 25 октября 2013 года и принял решение по этому пункту на своем 25-м заседании 14 ноября (см. [A/C.4/68/SR.14](#) и 25).
3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации ([A/68/46](#)).
4. На 14-м заседании 25 октября представитель Австралии, в своем качестве Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР), и представитель Соединенных Штатов Америки в этом Комитете в своем качестве Председателя Группы НКООНДАР по изучению последствий радиационного облучения для детей выступили с заявлениями о работе Комитета (см. [A/C.4/68/SR.14](#)).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/68/L.7/Rev.1

5. На 25-м заседании 14 ноября представитель Австралии, выступая от имени Австралии, Австрии, Анголы, Аргентины, Беларуси, Бельгии, бывшей юго-



славской Республики Македония, Германии, Греции, Индии, Индонезии, Испании, Казахстана, Канады, Китая, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мексики, Монако, Норвегии, Пакистана, Палау, Перу, Польши, Португалии, Российской Федерации, Сингапура, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Черногории, Швейцарии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Действие атомной радиации» ([A/C.4/68/L.7/Rev.1](#)). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Армения, Ирландия, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Словакия, Филиппины и Чешская Республика.

6. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что проект поправки, содержащийся в документе [A/C.4/68/L.8](#), был снят его автором.

7. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.4/68/L.7/Rev.1](#) без голосования (см. пункт 9).

8. После принятия проекта резолюции представитель Исламской Республики Иран выступил с заявлением в порядке разъяснения своей позиции (см. [A/C.4/68/SR.25](#)).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

9. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, в которых она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

будучи озабочена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущих поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

отмечая обеспокоенность радиологическими последствиями аварии на атомной электростанции «Фукусима-1», произошедшей в Японии в марте 2011 года после землетрясения и последовавшего за ним цунами,

вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом его работы и приветствуя возросшую приверженность государств — членов Научного комитета,

подчеркивая жизненно важную необходимость обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования, а также эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведения научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

признавая все более важное значение научной деятельности Научного комитета и необходимость выполнения непредвиденного объема дополнительной работы в таких случаях, как авария на атомной электростанции в Японии,

признавая также важность добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Научного комитета,

считая, что необходимо и далее поддерживать высокое качество работы Научного комитета,

признавая важное значение распространения результатов работы Научного комитета, а также широкой пропаганды научных знаний об атомной радиации и ссылаясь в связи с этим на принцип 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит с момента его создания в углубление знаний и обеспечение понимания уровней, действия и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *с благодарностью отмечает* работу Научного комитета и принимает к сведению доклад о работе его шестидесятой сессии²;

4. *с признательностью отмечает* научный доклад об уровнях и воздействиях ионизирующего облучения в результате ядерной аварии, вызванной Великим восточно-японским землетрясением и цунами 2011 года, и с нетерпением ожидает публикации дополняющего этот доклад научного приложения;

5. *с признательностью принимает к сведению* доклад о воздействии ионизирующего излучения на детей;

6. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят девятой сессии;

7. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, предусматривающие осуществление его программы работы, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, в частности его стратегический план на период 2014–2019 годов, его следующий глобальный обзор по использованию радиации в медицинских целях и дозам облучения, который будет проводиться в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями, и результаты его оценки воздействия уровней ионизирующего излучения при производстве электроэнергии, и просит Научный комитет представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии планы в отношении его текущей и будущей программы работы;

8. *призывает* Секретариат содействовать своевременной публикации докладов Научного комитета, в том числе путем дальнейшего упорядочения, при необходимости, его внутренних процедур, и добиваться того, чтобы доклады Комитета публиковались в том же календарном году, в котором они утверждаются;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение I.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 46 (A/68/46).

9. *вновь подтверждает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты исследований в области ионизирующего излучения и таким образом мог представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

10. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

11. *приветствует* в связи с этим готовность государств-членов представлять Научному комитету соответствующую информацию об уровнях и действии ионизирующего излучения и предлагает Научному комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

12. *приветствует также* стратегию Научного комитета по улучшению сбора данных, призывает в этой связи государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и заинтересованные неправительственные организации предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, в том числе облучения от естественных радиоактивных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее, и призывает далее Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие организации учредить механизмы периодического обмена данными о радиационном облучении на производстве и населения в целом, в частности пациентов медицинских учреждений, и координировать их работу с секретариатом;

13. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и далее укреплять, где это необходимо, свою поддержку эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности с ее результатами;

14. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 13 резолюции [67/112](#) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2012 года;

15. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в общий целевой фонд, учрежденный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для оказания поддержки работе Комитета, а также вносить взносы натурой;

16. *ссылается* на пункт 19 резолюции [66/70](#) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2011 года, отмечает выраженную государствами-членами заинтересованность в членстве в Научном комитете и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семьдесят второй сессии перечень государств-членов, которые уже выразят в период между шестьдесят шестой и семьдесят второй сессиями свою конкретную заинтересованность в членстве в Научном комитете, для рассмотрения согласно вышеуказанному пункту.